

Beyond Embedded Markup

Dino Buzzetti, Università di Bologna
Manfred Thaller, Universität zu Köln

Digital Humanities 2012, July 20th 2012

Approaches so far ...

LMNL Wendell Piez

Extended Strings Manfred Thaller

CATMA, CLÉA Jan Christof Meister

Standoff properties Desmond Schmidt

LMNL

❖ Use an coding language, which is independent of XML.

Example:

[p} The Hatter shook his head mournfully. [q [sp} Hatter {}] Not I! {q}
he replied. [q [cont} Hatter {}] We quarrelled last March--just before
HE went mad, you know-- {q] (pointing with his tea spoon at the
March Hare,) [q [cont} Hatter {}] -- it was at the great concert given by
the Queen of Hearts, and I had to sing {p] [song} [lg [n} 1 {}]

LMNL

❖ Use an coding language, which is independent of XML.

Example:

[p} The Hatter shook his head mournfully. [q [sp}Hatter{]} Not I! {q}
he replied. [q [cont}Hatter{]} We quarrelled last March--just before
HE went mad, you know-- {q] (pointing with his tea spoon at the
March Hare,) [q [cont}Hatter{]}-- it was at the great concert given by
the Queen of Hearts, and I had to sing {p] [song} [lg [n} 1 {]}

LMNL

❖ Use an coding language, which is independent of XML.

Example:

[p} The Hatter shook his head mournfully. [q [sp}Hatter{]}Not I! {q]
he replied. [q [cont}Hatter{]} We quarrelled last March--just before
HE went mad, you know-- {q] (pointing with his tea spoon at the
March Hare,) [q [cont}Hatter{]}-- it was at the great concert given by
the Queen of Hearts, and I had to sing {p] [song} [lg [n} 1 {]]}...

LMNL

- **Data object model** supporting
 - Overlapping structures
 - Including arbitrary overlap (“self-overlap”)
 - Structured annotations
 - (richer than XML attributes)
 - Presenting arbitrary structures (markup) of their own
 - May be ordered wrt one another
 - A data object model or API, not an abstract (mathematical) model
 - Analogous to XML DOM, not DAG

Source: <http://www.piez.org/wendell/LMNL/Amsterdam2008/presentation-slides.html>

LMNL

- ❖ Use an coding language, which is independent of XML.
- ❖ Translate it for processing into XML as internal representation.
- ❖ Allow embedded markup.
- ❖ (Object) data model.

„Handling text“

- ❖ Use an coding language, which is independent of XML.
- ❖ Translate it for processing into XML as internal representation.
- ❖ Allow embedded markup.
- ❖ (Object) data model.

„Handling text“

- ❖ There has to be an *external* representation, which is visible to the user.
- ❖ Translate it for processing into XML as internal representation.
- ❖ Allow embedded markup.
- ❖ (Object) data model.

„Handling text“

- ❖ There has to be an *external* representation, which is visible to the user.
- ❖ There has to be an *internal* representation which is completely independent of the external one.
- ❖ Embedded and standoff markup *do not exclude* each other.
- ❖ There has to be an *abstract model*, making the implementation of the internal representation provably consistent.

LMNL

- ❖ *External* representation: Self contained markup language.
- ❖ *Internal* representation: XML.
- ❖ Embedded / standoff markup: Mixed.
- ❖ *Abstract model*: functional

Extended strings

- ❖ *External* representation: API within Higher Programming Language.
- ❖ *Internal* representation: binary.
- ❖ Embedded / standoff markup: Mixed.
- ❖ *Abstract model*: functional

CATMA, CLÉA

- ❖ *External* representation: GUI.
- ❖ *Internal* representation: XML / TEI.
- ❖ Embedded / standoff markup: Mixed.
- ❖ *Abstract model*: parallel XML hierarchies.

Standoff properties

- ❖ *External* representation: Self contained markup language.
- ❖ *Internal* representation: XML.
- ❖ Embedded / standoff markup: Standoff only.
- ❖ *Abstract model*: formal / variant graph.

om̄t̄ oū melistina 101100011110010010
meliora cāta cātibō Historisch
ā nū a pūpūo cūdy 101011101010101111
oū felle aggras Kulturwissenschaftliche
op̄ iūc meli nep̄ melle 1010010100100101010
pūgnūc n̄ cllē pūc Informationsverarbeitung

Thank you!

manfred.thaller@uni-koeln.de